

CÉLÉBRATIONS EUCHARISTIQUES du 6 mai au 14 mai 2017
EUCHARISTIC CELEBRATIONS from May 6 to May 14, 2017

Samedi / Saturday – 6

17h00 / 5:00 p.m. - Les membres défunts de la famille Sabourin / *Pauline Sabourin*

Dimanche / Sunday – 7 4^e Dimanche de Pâques / 4th Sunday of Easter

9h00 / 9:00 a.m. - Pour les membres de la paroisse – le Recteur /

- For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m.

- Les défunts des familles Bonhomme et Carrière / *Renée*

- Michel Laporte (20^e anniv.) / *la famille*

- Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*

- Jean-Pierre Lacroix / *Marie Loyer*

- Les familles de Jean-Pierre Binet et Jacques Marleau /
Michel et Chantale

- Maurice Riopel / *Jacques Allard*

- Walter Caron / *Michelle Gauthier*

- Membres défunts de la famille Kadima / *Stéphane*

12h00 / 12:00 p.m.

- Dorota Lisborska / *Andrianna Kopczyńska and*
Beata Paszkowiak

- Dennis Pascut / *Brian C.M. Barrett*

17h00 / 5:00 p.m.

- Adélarde et Alexandra Bélanger / *Nicole et Michel Drapeau*

19h30 / 7:30 p.m.

- Maurice Gohier / *Paul et Diane Trudel*

Lundi / Monday – 8

12h15 / 12:15 p.m.

- Intentions of Irène Emmannelle Ogouma / *Irène*

17h00 / 5:00 p.m.

- Gaston Lorrain / *sa fille Thérèse*

Mardi / Tuesday – 9

12h15 / 12:15 p.m.

-

17h00 / 5:00 p.m.

- Notre-Dame-du-Sacré-Coeur / *Nicole*

Mercredi / Wednesday – 10

12h15 / 12:15 p.m.

- Katalin Fabian / *Katharine Funtek*

17h00 / 5:00 p.m.

- Intentions de la famille Trudel / *Pauline Trudel*

Jeudi / Thursday – 11

12h15 / 12:15 p.m.

-

17h00 / 5:00 p.m.

- Lucile Julien / *parents et amis*

Adoration eucharistique / Eucharistic Adoration

Vendredi / Friday – 12

12h15 / 12:15 p.m.

-

17h00 / 5:00 p.m.

- Intentions de Jean-Claude Gagnon / *Pauline Trudel*

Samedi / Saturday – 13

17h00 / 5:00 p.m.

- Howard Miller / *His wife Jean and family*

Dimanche / Sunday – 14 5^e Dimanche de Pâques / 5th Sunday of Easter

9h00 / 9:00 a.m.

- Pour les membres de la paroisse – le Recteur /

- For the people of the parish - the Rector

10h30 / 10:30 a.m.

- François Brisson / *sa mère Nicole*

- Madeleine Rémillard / *ses enfants*

- Blanche et Jean-Marie Cheff / *leur fils Georges*

- Clément Cadieux / *son épouse Fernande et ses fils*

Jean-Pierre et François

- Maurice Riopel / *Jacques Allard*

- Jocelyne Ménard-Boulanger / *Hélène et Yves Boulanger*

- Parents défunts des familles Audette et Bertrand / *Suzanne*

- Miroslaw Zdanowica / *Cécile Cloutier*

12h00 / 12:00 p.m.

- Zdzislaw Cholewa (5th anniv.) / *Children and grandchildren*

- Marianne Clairmont / *Cathy Patton*

17h00 / 5:00 p.m.

- Alexandra Bélanger et Yvette Drapeau /

Nicole et Michel Drapeau

19h30 / 7:30 p.m.

- Eugenio Largo / *Christina*

29-30 avril 2017 / April 29-30, 2017	
Offrandes / Offerings	Revenus / Revenue
Offrandes du dimanche / Sunday offerings	\$ 6,751.90
Dépôts directs / Direct deposits	\$ 529.80
Autres revenus / Other revenue	\$ 6,886.10
Collecte spéciale / Special Collection	\$ 10.00
Total	\$14,177.80

4^e DIMANCHE DE PÂQUES (7 MAI 2017)

Le Seigneur est mon berger: rien ne saurait me manquer.

Cathédrale Notre-Dame

À vos prières

Madame Anona Menard, décédée le 22 avril 2017, à l'âge de 67 ans.

Journée de prière et collecte pour les vocations – les 6 et 7 mai

Prions pour des vocations sacerdotales avec enthousiasme et montrons-nous généreux en ce dimanche lors de la collecte spéciale pour les vocations. Aidez-nous à former des prêtres généreux et dévoués, enthousiastes à servir le peuple de Dieu en notre temps et pour la génération à venir. Merci de votre générosité.

Marche nationale pour la vie

Mgr Prendergast présidera une messe pro-vie à la cathédrale Notre-Dame à **10h le 11 mai** prochain, le jour de la Marche nationale pour la vie. En cette année de célébration du 150^e anniversaire du Canada, la Marche nationale pour la vie a pris pour thème *Car ton bras sait porter la vie*. Cette marche se déroulera dans les rues d'Ottawa **le jeudi 11 mai prochain** à compter de 13h30, tout de suite après le Ralliement sur la Colline du Parlement prévu pour 12h30. Pour se renseigner davantage sur cette marche et sur les événements qui auront lieu tout au long de la Semaine pour la vie: 613-729-0379 ou 1-800-730-5358; <http://www.cqv.qc.ca/marchepourlavie>.

Messe avec l'archevêque de Riga

Le 12 mai, Mgr Prendergast sera l'hôte de Mgr Zbigneus Stankevics, archevêque de Riga, Lettonie. Tous deux concélébreront la messe de 12:15 (en anglais) avec d'autres concélébrants. Nous sommes tous et toutes invités à cette célébration. Votre présence sera appréciée.

Messe des néophytes

La Messe des néophytes aura lieu le **dimanche 14 mai à midi**. Cette eucharistie (en anglais) rassemble les personnes qui ont reçu les sacrements de l'initiation lors de la Veillée pascale.

Concert

Le mardi, 16 mai à 19h, venez accueillir chaleureusement et chanter avec l'infatigable «troubadour du bon Dieu» Jean-Claude Gianadda surnommé le «chanteur de Marie». Réservez vos billets dès maintenant auprès de Michel Paisible au 613-291-1820 ou au bureau de la cathédrale. Admission générale 30 \$. Ce concert est organisé par SOS Grand'Anse afin de venir en aide à l'Hôpital Saint-Antoine de Jérémie (Haïti) qui a été gravement endommagé par le cyclone Matthew.

✦ L'Église diocésaine ✦ Voir www.catholiqueottawa.ca

Fête des anniversaires de mariage

Cette fête aura lieu **le dimanche 28 mai à 14h30**, en la cathédrale Notre-Dame à Ottawa, pour les couples qui fêteront en 2017, *5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55 et 60 ans* de mariage ou plus. On doit s'inscrire **avant le 18 mai**.

Soirée gala haïtien

Une soirée pour fêter l'apport des haïtiens d'origine au Canada en le jour de la fête du drapeau haïtien, **le jeudi 18 mai, de 18h30 à 22h** à la Mairie d'Ottawa, 110, avenue Laurier ouest. Chants, danse, humour, personnalités invitées, souper gastronomique. Coût: 30 \$/pers. jusqu'au 10 mai; 35 \$/pers. du 11 au 17 mai; pas de billets vendus à la porte. Renseignements et achats de billets: 819-635-3459.

Foi et télévision chrétienne, séquence des émissions pour le mois de mai 2017

CHOT (40) TVA (câble 10, VCR+40), Vidéotron CHOT (04) CHOT HD (604), Bell TVA-Gatineau (117) le dimanche à 13h (1h pm) - Les 7, 14, 21 et 28 mai «*Jésus raconté par Ses proches*» (parties 3 à 6) Jacques Gauthier

Les soins palliatifs: un besoin essentiel

Le Collège universitaire dominicain et la Maison Mathieu Froment-Savoie nous invitent à une rencontre d'information qui aura lieu au Café bistro Saint-Éloi, 100, rue Atawe, Gatineau, **le mercredi 17 mai à 19h**. Conférenciers : Dre Julie Courmoyer, Maryse Bouvette, Maude Lacelle et Didier Canepel, o.p. Renseignements et réservations : fcud@dominicains.ca ou 1-888-739-9084. Bienvenue à tous et à toutes.

4th SUNDAY OF EASTER (MAY 7, 2017)

The Lord is my Shepherd, I shall not want.

Notre Dame Cathedral

Let us pray for...

Mrs. Anona Menard, who passed away on April 22, 2017, aged 67.

World Day of Prayer and Collection for Vocations – May 6 and 7

Priestly, diaconal and religious vocations should be a constant concern in the hearts of God's people. Let us pray for vocations and give generously to help our seminarians in training who are preparing to serve God's people with enthusiasm. Thank you for your generosity.

Coffee Sunday

On the second Sunday of every month, a group of volunteers hosts Coffee Sunday after the English Noon Mass. Please join us today. All are welcome for some fellowship and community building.

National March for Life - Thursday, May 11.

Msgr. Prendergast will celebrate a Pro-Life mass at **10:00 a.m. on May 11**. In this year as we celebrate Canada's 150th birthday, the theme of the National March for Life is: **Life – we stand on guard for thee!** The rally begins on Parliament Hill at **12:30 pm** followed by the March through downtown Ottawa at **1:30 pm**. Info: www.marchforlife.ca; or 613-729-0379.

Mass with the Archbishop of Riga

On May 12th, Archbishop Prendergast will be hosting The Most Rev. Zbigneus Stankevics, Archbishop of Riga, Latvia. All are invited to attend a mass with the two Archbishops and other concelebrants at 12:15 on that day. Your participation will be more than appreciated.

Neophyte Mass

Sunday, May 14 at 12:00 p.m., we will celebrate this mass (in English) with those who have received the sacraments of initiation at the Easter Vigil.

Concert

Tuesday, May 16th, 7:00 pm, SOS Grand'Anse is sponsoring a concert by Jean-Claude Gianadda of France affectionately known as the "troubadour du Bon Dieu" and the "Chanteur de Marie". Please reserve your \$30 tickets with the Cathedral office or with Michel Paisible 613-291-1820. Funds raised go towards the Saint-Antoine hospital in Jeremie (Haiti) that was destroyed by the Matthew hurricane.

Diocesan Church ♦ See www.CatholicOttawa.ca

Priesthood Discerners' Group

For any single Catholic man interested in knowing more about the priesthood.

Wed., May 10, 7:00 p.m. at St. Margaret Mary Parish. Info: Fr. Pierre Champoux 613-558-1445; vocations@archottawa.ca.

Wedding Anniversary Mass of Thanksgiving

Notre Dame Cathedral, **Sun., May 14, 2:30 p.m.** For couples celebrating 5, 10, 15, 20, 25, 30, 40, 50, 60 + years of marriage in 2017. Families & friends are most welcome. Deadline to register: **Mon., May 8.**

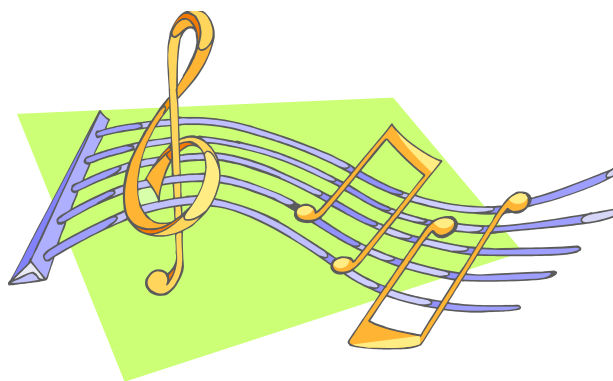
Steubenville Toronto

Canada's largest conference for Catholic youth, taking place **July 28-30** for youth currently in grades 8-12. The deadline to register is **May 15**. Preparatory meeting for all participants, their parents, and all chaperones on **May 25, 7:00 p.m.** at the Diocesan Centre, 1247 Kilborn Place. Info: Krista Wawrykow kwawrykow@archottawa.ca, 613-738-5025 ext. 222.

Workshop – Medical Assistance in Dying

Why the Catholic Church Thinks the Way it Does

Presenter, Fr. David B. Perrin, St. Jerome University, Waterloo. Galilee Centre, Arnprior, **July 7-9**. Info & registration: www.galileecentre.cjom; info@galileecentre.com or 613-623-4242 x21.



Programmes des messes bilingues / Programs for Bilingual Masses
Chantons les louanges du Seigneur – 6 mai 2017 à 17h00 et
le 7 mai 2017 à 9h00
Hymns of Praise – May 6, 2017 at 5:00 p.m. and
May 7, 2017 at 9:00 a.m.
Directeur musical: Michel Guimont (613) 738-5025 #245
Directrice / Director: Joan Fearnley (Choeurs des femmes, Choeurs des
enfants / Women's Choir, Children's Choir)
Organistes / Organists: Barbara Hallam-Price / Suzanne Ozorak

Prélude / Prelude:	
Pastorale	J.S. Bach
Chant d'entrée / Processional Hymn:	
Chrétiens, chantons	DMV 485
Gloire à Dieu / Glory to God: Missa Festiva	M.G.
Psaume Responsorial Psalm:	CBW 97 (see 53)
The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.	
Acclamation à l'Évangile / Gospel acclamation:	
Easter Alleluia	B. Luckner
Prière Universelle / Prayer of the Faithful:	
Kyrie, Kyrie Eleison	CBW 266
Présentation des offrandes / Presentation of the Gifts:	
Der 23 Psalm	F. Schubert
Le Seigneur est mon berger. The Lord is my shepherd.	
Sanctus: Missa Festiva	M.G.
Anamnesis: Missa Festiva	M.G.
Amen: Missa Festiva	M.G.
Agnus Dei: Missa Festiva	M.G.
Communion: Tu es mon berger, ô Seigneur	DMV 356
Méditation / Meditation:	
Triomphez charité divine	Anon.
Chant d'envoi / Recessional Hymn:	Orgue / Organ
Postlude: Praeludium in C Major	J.S. Bach

Chantons les louanges du Seigneur – 7 mai 2017, Dimanche 10h30 et 17h00
Directeur musical: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organiste: Barbara Hallam-Price / Suzanne Orozac

Prélude:	Pastorale	J.S. Bach
Chant d'entrée:	Peuple choisi	DMV 543
Gloire à Dieu:	Missa Festiva	M.G.
Psaume responsorial: Le Seigneur est mon berger; rien ne saurait me manquer.		M.G.
Acclamation à l'Évangile:	Easter Gospel Acclamation	B. Luckner
Alléluia! Alléluia! Alléluia!		
Présentation des offrandes:	Ego Sum Pastor Bonus	C. Porta
Je suis le bon pasteur. Je guide mes brebis et je donne ma vie pour mes brebis, Alléluia! Je suis le bon pasteur, je connais mes brebis et mes brebis me connaissent, Alléluia!		
Acclamations eucharistiques:	Missa Festiva	M.G.
Rite de fraction:	Agneau de Dieu	M.G.
Communion:	Tu es mon berger	DMV 356
Méditation:	Surrexit Pastor Bonus	O Lassung
Le bon berger est ressuscité! Il a donné sa vie pour ses brebis, Alléluia!		
Envoi:		Orgue
Postlude:	Praeludium in C Major	J.S. Bach

Hymns of Praise – May 7, 2017 Sunday at 12 Noon and 7:30 p.m.
Musical Director: Michel Guimont 613 738-5025 #245
Organist: Barbara Hallam-Price / Suzanne Ozorac

Prelude:	Pastorale	J.S. Bach
Processional Hymn:	This is the Feast of Victory	CBW 396
Glory to God:	Mass for a Servant Church	M.G.
Responsorial Psalm: The Lord is my shepherd; there is nothing I shall want.		CBW 97
Gospel Acclamation:	Easter Gospel Acclamation	B. Luckner
Alleluia! Alleluia! Alleluia!		
Presentation of the Gifts:	Ego Sum Pastor Bonus	C. Porta
I am the good shepherd: I lead my sheep to pasture and I lay down my life for my sheep, Alleluia! I am the good shepherd: I know my sheep and my sheep know me, Alleluia!		
Eucharistic Acclamations:	Mass for a Servant Church	M.G.
Lamb of God:	Mass for a Servant Church	M.G.
Communion:	Shepherd Me, O God	M. Haugen
Shepherd me, O God, beyond my wants, beyond my fears, from death into life.		
Meditation:	Surrexit Pastor Bonus	O Lassung
The Good Shepherd is risen! He who laid down his life for his sheep, Who died for his flock, He is risen, alleluia.		
Recessional Hymn:	Good Christians All Rejoice and Sing	CBW 386
Postlude:	Praeludium in C Major	J.S. Bach